

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΔΩΡΕΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1983

Δωρεά	Δρχ.
Δωρεά κ. Εύδοκίας 'Ηρακλή Καψάνη εις μνήμη του αδελφού της Κοσμά Καψάνη	2.000
Δωρεά κ. Χρήστου Περίδη αντί 40 ημερών μνημόσυνο εις μνήμη της μητέρας του Σταυρούλας Περίδη το γένος 'Ιωαν. Βενάρδου εκ Προγκι	15.000
Δωρεά κ. Χρύσας Π. Μεγαλοκονόμου εις μνήμη Φρατζέσκου Φριλίγκου	4.000
Δωρεά κ. Σπύρου Καστρίσιου εις μνήμη Φρατζέσκου Φριλίγκου	4.000
Δωρεά Οικογένειας Νικολάου Π. Νικηφοράκη εις μνήμη Κλειώς Νικηφοράκη	2.000
Δωρεά κ. Παναγιώτη Σούγιαννη εις μνήμη Εύγενίας Παναρέτου	3.000
Δωρεά κ. Μαρίνας Πατέρα εις μνήμη Εύγενίας Παναρέτου	3.000
Δωρεά κ. Μαρίνας Θεοδοσπούλου εις μνήμη Εύγενίας Παναρέτου	3.000
Δωρεά κ. 'Εφης και κ. Γκυ Ντανόν εις μνήμη του πατέρα τους Κοσμά Καψάνη	10.000
Δωρεά κ. Μαρίας Καλλιμάνη δι' εν γεύμα τροφίμων	2.000
Δωρεά κ. Φρόσως Καρύδη εις μνήμη Γρ. Ζαριφοπούλου	5.000
Δωρεά κ. Κ. Καρρά εις μνήμη Κλειώς Νικηφοράκη	4.000
Δωρεά κ. Παν. Πλουμή εις μνήμη Κλειώς Νικηφοράκη	2.000
Δωρεά Ναυτιλιακής 'Εταιρείας Καρρά εις μνήμη Κλ. Νικηφοράκη	5.000
Δωρεά κ. 'Αλεξ. Λαζανά	1.500

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ 1983

Δωρεά	Δρχ.
Δωρεά κυρίας Μαρίας Βασιλόγαμβρου το γένος Σαμίου εις μνήμη του συζύγου της και γονέων της	20.000
Δωρεά κ. Μαρίας και Μηνά Μαυρομμάτη εις μνήμη Κλειώς Νικηφοράκη	3.000
Δωρεά κ. Μαυρομμάτη εις μνήμη της αδελφής της Εύανθίας Νοταρά	1.000
Δωρεά κ. Μηνά Λεονταράκη εις μνήμη των γονέων του	2.000
Δωρεά 'Ακωνύμου	1.000

ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΗ

κ. Νοταρά Μαρία	16 κιλά λάδι
κ. Χατζήνα Τασία	17 κιλά λάδι
Πρεσβυτέρα 'Ελένη Λευθήρη 17 κιλά λάδι, 1 καρέκλα, 2 κασέλες, 1 ρολόι και είδη κουζίνας (σερβίτσια, πιάτα κλπ. κλπ.).	
Κοινότητα Μυλοποτάμου	ποτήρια και πιάτα
κ. Καϊλατζάκη Μαρία	γλυκά
Συντροφιά Κυθρίων Κυριών Πασχαλινά Δώρα για τους Τρόφιμους και το Προσωπικό του Γηροκομείου.	

ΔΩΡΕΑΙ

Προς τον 'Ιερόν 'Ενοριακόν Ναόν του 'Εσταυρωμένου	Χώρας απεσταλμένη αι κάτωθι δωρεά προς κάλυψιν διαφόρων αναγκών του.
Μιχαήλ Δ. Καλοκαιρινός	Χώρα, εις μνήμη Κοσμά Παυλάκη 1.000
Οικογένεια Καλούση	Χώρα, εις μνήμη Κλειώς Νικηφοράκη 10.000
'Εριθέλη Μπαρδαμάσκου	Πειραιεύς 2.000
Θεόδ. Νικ. Νικηφοράκης	'Αθήναι, εις μνήμη Κλειώς Νικηφοράκη 2.000
Δημήτρ. Α. Σταματιάδης	εις μνήμη της συζύγου Καλλιόπης (Πόπης) το γένος Νικολ. Πετροχείλου 1.500
Γεώργ. Μεν. Κορωναίος	Χώρα, έναν ηλεκτροκίνητον εξεστειρήρα.

Το 'Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον εύχαριστεί θερμώς τους εύσεβεις δωρητάς.

'Η περιφορά ανά την Νήσον της εικόνας της Μυρτιδιωτίσσης

"Εγινε κι' εφέτος, όπως κάθε χρόνο, επί 150 σχεδόν χρόνι, η περιφορά της σεπτής Εικόνας της Μυρτιδιωτίσσης εις όλα τα χωριά του Τασιρίου. 'Η περιφορά έπιμνη κυνηύσα κατά 3-4 μέρες διαρκεί από το απόγευμα της Δευτέρας του Πάσχα μέχρι της Κυριακής των Μυροφόρων, τρίτης μετά το Πάσχα, ήτοι επί ένα δεκαπενθήμερον, περίπου, όποτε επαναφέρεται εις το ιερόν Προσκύνημα των Μυρτιδιών. 'Η σεπτή Εικών, ως γνωστόν, καθ' όλην την διαδρομήν της μεταφέρεται βασταζόμενη στα χέρια υπό εύσεβων συμπολιτών και παρakoλoυθούμεν από τους κατοίκους των διαφόρων χωριών εκ των οποίων φεύγει και εκείνων προς τα όποια κατευθύνεται. 'Εφέτος, λόγω ραγδαίωσης των πολλών χωριών υπό ευσέβων συμπολιτών και παρakoλoυθούμεν από τους κατοίκους των διαφόρων χωριών εκ των οποίων φεύγει και εκείνων προς τα όποια κατευθύνεται. 'Εφέτος, λόγω ραγδαίωσης των πολλών χωριών υπό ευσέβων συμπολιτών και παρakoλoυθούμεν από τους κατοίκους των διαφόρων χωριών εκ των οποίων φεύγει και εκείνων προς τα όποια κατευθύνεται.

μένην δέν ήτο δυνατή, γιατί θά είχε σαν συνέπεια την μετάθεση κατά μίαν ήμέραν άργότερα όλων των «πανηγυριών» του Νησιού, που γίνονται στα χωριά στα όποια διανυκτερεύει η Εικών και τελείται το πρωτό πανηγυρικό λειτουργία, και οι κάτοικοι των επ' ουδενί λόγω θέχονται να αλλάξουν τα καθιερωμένα και να μετατεθούν έστω και έκτάκτως για μία φορά τα «πανηγύρια» τους. Δηλαδή τα κατ' εφήμερσιν «πανηγύρια». Γιατί δυστυχώς τα παλιά πράγματα πανηγύρια με την συγκέντρωση πολλών κατοίκων και από κοντινά και από μακρινά χωριά, με τις πρόχειρες παράγκες των μικροπωλητών, με τα ανοιχτά σπίτια όλων των κατοίκων των χωριών στους έπισκέπτες, με τους χορούς και τις διασκεδάσεις έξοχης πιά, πέρασαν ανεπιστρεπτί. Μία πανηγυρική λειτουργία, 'Αρχιερατική, όταν υπάρχει 'Αρχιερέας, στην όποια παρευρίσκονται οι άτακοι του έσχατίζοντος χωριού και έλαχιστοι ξονοχωριανοί, και έσως μερικές έπισκέψεις των πύ-

Γεννήσεις

'Η κυρία Ειρήνη Θεοδ. Τζωρτζοπούλου, έτεκεν αίσιως άρρεν εις 'Αθήνας.

— 'Η κυρία 'Ολγα Γεωργίου Κανέλλη, Φαρμακοποιού, έτεκεν αίσιως άρρεν εις Πειραιά.

'Αρραβώνες

'Ο κ. 'Ιωάννης Χ. Ταμδάκης, Λογιστής και η Δ)νίς Μέξη 'Αρώνη, Φαρμακοποιός, έμνηστεύθησαν εις Αύστραλ αν.

Γάμοι

'Ο γιατρός κ. Γεώργιος Σωτηρόπουλος, γιός του Χαράλ. Σωτηρόπουλου από τα Τρόπαια Διευθυντού του 'Ελεγκτικού Συνεδρίου, και της Ρεγγίνας 'Αντων. Πετροχελου, έτελεσε τους γάμους του στις 19 Μαΐου με τη δίδα Μαρία Χαράμη 'Οδοντίατρο, σπών 'Ι. Ναό 'Αγ. Διονυσίου του 'Αρεοπαγίτου. 'Ακολούθησε δεξίωση στο Ξενοδοχείο «Βασ. Παύλος». Τους εύχόμαστε θία άνέφελο.

Κώστας - Κατερίνα Σαραντοπούλου

'Αρραβώνες

Με συμμετοχή 350 συγγενών αι ο'κογενειακών φίλων προσκεκλημένων και πλουσιοπάρχον έτελεσθησαν εις την κατοικίαν του κ. 'Ιωάννου και Κούλας Μουλού εις το MONTEREY OF N.S.W. οι άρραβώνες της δευτεροτόκου θυγατρός των Μαρίνας, διδασκαλίσσης, μετά του συμπατριώτου μας Γεωργίου Πούλου λογιστού, υιού της κ. 'Αργυρώς Πούλου από την πόλιν GOULI BURN OF NSW. Στή εύαρμοστο μελόμουνο ζευγάρι δόλωχα εύχόμεθα εύλογημένον τον άρραβώνα και καλά στέφανα.

Συγχαρητήριον

Τόν νέον Κυθήριον έπιστήμονα κύριον ΙΩΑΝΝΗΝ ΣΠΥΡΟΥ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΩΝ, λαδόντα τό πτυχίον της Ιστοικής, θερμώς συγχαίρομεν, εύχόμενοι όπως έχει λαμπράν σταδιοδρομίαν τιμών και την ιδιαιτέραν αύτου Πατρίδα, αλλά και την οικογενειακήν του παράδοσιν.

'Η «Φ.Τ.Κ.»

Εύχαριστήριον

'Η Τοπική 'Εφορεία του ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ» θεωρεί ύποχρεώσή της να έκφράσει και δημόσια τις εύχαριστίες της προς την Πρεσβυτέρα κ. 'Ελένη 'Ιωάννου Λευθήρη για την εύγενή δωρεά του 1.000.000 Δρχ. προς τό 'Ιδρυμά μας.

'Η δωρεά έγινε με τόν όρο της απολαβής των τόκων από την δωρεά έφ' όρου ζωής της.

Τό παραπάνω αξιόλογο ποσό έχει κατατεθεί στο όνομα του 'Ιδρύματος για την ένίσχυση των σκοπών του, που είναι η περίθαλψη και άνακούφιση των προχωρημένων στην ηλικία άπόρων συμπατριωτών μας.

Ποταμός Κυθ. 27 'Απριλίου 1983

'Ο Πρόεδρος Τ.Ε. ΓΕΩΡΓ. ΚΟΜΗΝΟΣ

'Ο Γεν. Γραμματέας ΚΟΣΜΑΣ ΠΑΣΤΟΣ

Χορός της Κοιν. Κυθήρων

Τό βράδυ της Δευτέρας του Πάσχα, 9 Μαΐου, η Κοινότης Κυθήρων ώργάνωσε χοροεσπερίδα εις την έν Χώρα αίθυσαν του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου», που έσημείωσε μεγάλην έπιτυχίαν, τόσο από άπόψεως συγκεντρώσεως κόσμου, όσο και πραγματικοποιηθεισών εισπράξεων.

γνωστών φίλων η συγγενών, αποτελούν τά σημερινά «πανηγύρια». Σβόνουν άτυχώς ένα - ένα όλα τά όρώτια και γραφικά έθιμά μας γιατί η νεολαία μας δέν ενδιαφέρεται να τά διατηρήσει, «περί άλλα τυρβάλλουσα», άπομακρυνόμενη συνεχώς όλο και περισσότερο από κάθε τι που έχει σχέση με θρησκευτικά έθιμα. 'Ετσι κι' εφέτος όλα τά «πανηγύρια» μηδέ του Ποταμού και του Μυλοποτάμου έ-ξαιρημένων, που άλλοτε ήσαν άφορητά μεγάλων συγκεντρώσεων και διασκεδάσεων, πέρασαν σαν μιά άπλη έκκλησιαστική γιορτή και τίποτε περισσότερο.

'Η σεπτή Εικών της Μυρτιδιωτίσσης, αφού συνεπλήρωσε τόν κύκλο της περιφοράς εις όλα τά χωριά και έχάρισε την εύλογία της σ' αυτά, έπαυε-φέρθη στα Μυρτιδία την Κυριακή των Μυροφόρων 22 Μαΐου.

'Ας εύνηθούμε του χρόνου να εί καλύτερα τά πράγματα. Μά άνωβάλλουμε. Φθόνημεθα μήπως ύλοποιηθή η παροιμία «Κάθε πέριση και καλύτερα».

Θάνατοι

'Απεβίωσεν εις Χριστοφοριάνικα η Βαγγελιώ Παναγ. Γαλακτάου, τό γένος Πανταζή Χλέντζου. Είς την νεκρώσιμον άκολουθίαν προέστη ό Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ.κ. 'Ιάκωβος.

— 'Απεβίωσεν εις τό Λιβάδι η Θεωνό Σταμάτη Γιαννιώτη (Μπογιατζή) έτών 83.

— 'Απεβίωσεν η Μαρίτσα Πατακάκη τό γένος 'Αθαν. Πρωτοψάλτη (Μιχαλάκα) από τά Καστρισιάνικα.

— 'Απεβίωσεν η 'Ανθούσα Χαράλ. Κρίβαρη, από τόν Καραβά, έτών 84.

— 'Απεβίωσεν εις τό Λιβάδι ό 'Εμμανουήλ Μιχ. Λουράντος, έτών 94.

'Αφίξεις

'Από τό Σύνδνεύ ό κ. Θεόδωρος Β. Γεωργόπουλος, 'Αρχιτέκτων.

— 'Από τό Σύνδνεύ ό κ. Γεώργιος Παναγ. Πανάρετος, φοιτητής Ιατρικής του έκεί Πανεπιστημίου, πρόσ έπίσκεψιν των Κυθήρων και της λοιπής 'Ελλάδος. 'Ο άφιχθείς είναι άνεψιός των 'Αντώνη και Φιλιάς Βλαντή.

— 'Από τό Σύνδνεύ ό κ. Θεόδωρος Εύάγγ. Χλέντζος.

Μνήμη Διονυσίας Τσαμπηρά

Συμπληρώθηκε ένας χρόνος, από τό θάνατο της άγαπημένης μας Διονυσίας Τσαμπηρά.

'Εφυγε άπ' τη ζωή άθόρυβα, ήσυχα, όπως ήρεμα πέρασε τη ζωή της.

Σύζυγος του Κωνσταντίνου Τσαμπηρά, στάθηκε πλάι του μέχρι τό θάνατό του, άντάξια σύντροφος στις λύπες και στις χαρές, συναγωνιστής στους άγώνες για τό αύριο.

'Ελληνίδα, πατριώτισσα, δοθή-σε όσο μπορούσε στην άντίσταση κατά των Γερμανοιταλών φασιστών.

Πέρασε όπλα και σφαίρες κά-

ψε. Τό 1945 όταν οι ναύτες είχαν τω άπ' τη μήτη τους και τά έκφυμαζέει όλους τους άντιστασιακούς στο Ποταμό, κατάφερε να σπάσει τό κλοιό τους, και να περάσει όλόκληρο τό άρχείο του ΕΑΜ για να τό κρύψει στα χωράφια, σώζοντας πολλές ζωές.

Σ' όλη της τη ζωή, την χαρακτήριζε η καλωσύνη της και οι ήλεμμοσύνες. Ποιάς δέν θυμάται κά ποιο καλό λόγο της στις λύπες του, κάποια δοθεία στις ανάγκες του.

Αυτά σαν ένα έλάχιστο φόρο τιμής σε μία σωστή 'Ελληνίδα, σε έναν πραγματικό άνθρωπο, που δόλοι θυμούνται και τιμούν.

ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Είδοποίηση

'Ο Ν.Ο.Κ. είδοποιεί τά μέλη του ότι στις 18 'Ιουνίου 1983 ήμέρα Σάββατο και ώρα 10 π.μ. στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα θα συνέλθει η Τακτική Γενική Συνέλευση του 'Ομίλου με θέματα, Λογοδοσία Δ. Συμβουλίου, 'Εγκριση 'Απολογισμών και έκλογή νέου Δ. Συμβουλίου.

Σε περίπτωση μη άπαρτίας θα επαναληφθεί στις 5 μ.μ. στον ίδιο τόπο.

Οι ένδιαφερόμενοι να έργαστούν για τόν 'Ομίλο παρακαλούνται να δηλώσουν έγκαιρώς ύποψηφιότητα για την έκλογή τους στο νέο Δ. Συμβούλιο.

16.5.1983

Τό Διοικητικό Συμβούλιο του 'Ομίλου

Εύχαριστήριον

Ένοι έπισκεφθέντες τη Νήσον μας κατά τάς ήμέρας του Πάσχα, εύχαριστούν από τών στηλών μας τόν κ. ΙΩΑΝΝΗΝ ΛΟΥΡΑΝΤΟΝ — ΠΙΕΡΟΥ εις Λιβάδι, τόσο διά τά φιλόξενα αισθήματά του όσον και διά την προθυμίαν του να έξυπηρετεί τους πάντας, έν τό μέτρω του δυνάτου, καθώς και διά την έν γενεί εύγένειάν του, η όποία άντανακλά εις όλους τους Κυθηραίους.

'Η έφημερίς μας, προσθέτει, ότι ό ΠΙΕΡΟΣ, πράγματι τιμά τόν τόπο μας.

Νέος ύπάλληλος

στο Ταμείον Κυθήρων

'Ετοποθετήθη εις τό Δημόσιον Ταμείον Κυθήρων ως έπιμελητής εισπράξεων ό συμπολίτης κ. Βικέντιος Κασμάτης από τά Πιτσιλιάνικα.

'Ετοποθετήθη

Κτηνίατρος στο Νησί

'Η επί μακρόν χρονικόν διάστημα κενή θέσις του κτηνίατρου Κυθήρων, συνεπληρώθη διά της τοποθετήσεως του κτηνίατρου κ. Σπύρου Βασιλείου.

ΕΞΕΙΣ

ΕΓΓΡΑΦΗΚΑΤΕ

ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΗΣ

ΣΤΑ

«ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ

ΚΥΘΗΡΑ»:



ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
'Εκδομένη έν 'Αθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'
ΜΑΪΟΣ 1983
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 — 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Κορυτσάς 11 — Κηφισιά
Τηλ. 80.12.214
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΠΑΛΛΑΜΑΡΗΣ ΠΕΤΡΟΣ
Σαπρή 27 - τηλ. 32.52.429
'Αθήναι
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

'Εσωτερικό:
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 350
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 200
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΓΑΙΡΕΙΩΝ
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.000
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 500
Εξωτερικό:
ΕΝΙΚΩΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης άεροπορικής 'Αποστολής).

Τμή φύλλου Δρχ. 30

οτι και να σας πουμε είναι λίγο !!!
πουλαμε φθηνοτερα, πουλωντας
περισσοτερα ειδη !!

• Miele • San Giorgio

• ESKIMO • ELCO

• EMMERMAN • SIEMENS

• B.B.C. (Brown Boveri Center)

JVC

NIVICO HI FI STUDIO

FUGI

ηλεκ. οικιακ. συσκευες
ηηποκλειστικη διαθεσις
κονδρικη - Λιανικη

ειδικευμενοι τεχνικοι αναλαμβάνουν την τοποθετησι των συσκευων σας

Ν. Διδυμιωτης - Δ. Καζακος στον ΠΕΙΡΑΙΑ

1) ΑΙΤΩΛΙΚΟΥ 90 2) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 100 3) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 120

ΤΗΛΕΦΩΝΑ : 462.53.70 — 461.45.45 — 462.83.78



Η εορτή του Πάσχα στο Γηροκομείο

"Όπως κάθε χρόνο, έτσι κι' έφ'τος έγινε στο Κασιμάτιο Γηροκομείο η καθιερωμένη Πασχαλινή εορτή, την Δευτέρα του Πάσχα.

Παρουσίες όλες οι 'Αρχές του τόπου με επικεφαλής τον Μητροπολίτη, άκουσαν με πολλή προσοχή τον παρακάτω λόγο του Προέδρου της Τοπικής Εφορείας κ. Γ. Κομνηνού, και τον ξεροκρότησαν ζωηρά, για το έργο που επιτελείται στο 'Ιδρυμα.

Σεβασμιώτατε, Κύριοι εκπρόσωποι της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, Κύριοι εκπρόσωποι των Δημοσίων Υπηρεσιών, 'Ιδρυμάτιο, Συλλόγων, Σωματείων, Κυρίες και Κύριοι.

Σε λίγες μέρες το Γηροκομείο μας συμπληρώνει ένα ακόμη χρόνο λειτουργίας του, μεστό από ανθρωπιστικό έργο.

Πιστεύουμε απόλυτα, ότι συνάρτηση με το χρόνο λειτουργίας ενός τέτοιου 'Ιδρύματος θα πρέπει να είναι και ο τρόπος λειτουργίας του.

"Όπως πολλοί από εσάς να έχουν ήδη δική τους εμπειρία κα' γνώση για το πώς λειτουργούν άλλα συναφή 'Ιδρύματα, και να είναι σε θέση να κάνουν τις σχετικές συγκρίσεις.

Ο τρόπος λειτουργίας του Γηροκομείου μας, στηρίζεται σε όρισμένες αρχές που τις θεωρούμε απαραίτητες για να πετύχουμε στο έργο μας.

Η πιο σημαντική από αυτές είναι η καλή συμπεριφορά. Δεν είναι τόσο απλή όσο φανταζόμαστε ή προσαρμογή του κάθε Γέροντα που εισάγεται στο Γηροκομείο μας εγκαταλείποντας τη στέγη που πέρασε μια ολόκληρη ζωή.

Για το λόγο αυτό, ακολουθούμε ένα δικό μας τρόπο, πιστεύοντας ότι στο χώρο αυτό, θα πρέπει να πρωταγωνιστεί η θαλπωρή της αγάπης και της στοργής και στους διοικούντες αλλά και στους διοικουμένους.

Δεν είμαστε όπαδοι των αυστηρών σχετικών κανονισμών, χωρίς να υπάρχει σοβαρός λόγος, ούτε μοιράζουμε διαταγές, αλλά δίνουμε και ζητούμε φιλία από τους ανθρώπους

που φιλοξενούμε εδώ.

Με αυτή την αρχή, φιλοξενήσαμε μέχρι σήμερα 100 Γέροντες, και μόνη μας επιθυμία είναι να αισθάνονται το Γηροκομείο μας σαν κάτι δικό τους, κα' η εισαγωγή τους εδώ να έχει σαν σκοπό τη βελτίωση του βιοτικού τους επιπέδου, όπως έχει ήδη αποδειχθεί και έμπρακτα.

"Όπως να γίνονται κουραστικός αλλά θα ήθελα, όπως και τα προηγούμενα χρόνια, να σας άπασχολήσω και φέτος με το καυτό οικονομικό πρόβλημα του Γηροκομείου μας.

Συνεχίζουν να πιστεύουν όρισμένοι ότι η οικονομική κατάσταση του Γηροκομείου μας είναι εύρωστη. 'Αλλά πώς είναι αυτό δυνατόν, όταν το 'Ιδρυμα τούτο δεν είναι κρατικό, κα' άρα δεν απολαμβάνει όλων των κρατικών επιχορηγήσεων, αλλά Κληροδότημα 'Ιδιωτικού Δικαίου με ετήσια έσοδα (το 1982), 8.500.000 δρχ. και με ετήσια έσοδα από εισφορές, μόνο 2.600.000 δρχ.;

Θα σκεφθείτε βέβαια ότι υπάρχει και το Τριφύλλιο 'Ιδρυμα 'Αθηνών. Ναί υπάρχει, και το Συμβούλιό του το αποτελούν αξιοί, εύσυνεστοί Κυθηριοί με Πρόεδρο τον εκλεκτό συμπατριώτη μας κ. Γεώργιο Κασιμάτη και το ενδιαφέρον τους είναι στραμμένο προς το Γηροκομείο μας, αλλά, και αυτό σάς το λέω με βεβαιότητα, και σε άλλα παγκυθηρικά θέματα.

Βέβαια, η βοήθειά του είναι ουσιαστική, αλλά οι πολλές υποχρεώσεις που έχει, γίνονται εμπόδιο στο να υπάρχει ολοκληρωμένη οικονομική κάλυψη για εμάς.

Στην προκειμένη περίπτωση δύο λύσεις υπάρχουν:

α) 'Η ανάληψη κρατικής βοήθειας, και

β) Οι προσφορές του κάθε Τσιριγώτη.

Μπορούμε στο τεράστιο οικονομικό πρόβλημα, ο Νομικός Σύμβουλος του Πρωθυπουργού Καθηγητής κ. Γεώργιος Κασιμάτης δεν έμεινε ασυγκίνητος. Με τις ενέργειές του, το αρμόδιο Υπουργείο χορήγησε για το χρόνο που πέρασε 2.500.000 δρχ., για ενίσχυση του Γηροκομείου μας.

Βέβαια, το πρόβλημα για το σήμερα, και πολύ περισσότερο για το αύριο, παραμένει και γίνεται όξυν-

τερο.

Φτάσαμε δηλαδή στο σημείο, όπως αντιλαμβάνεστε, που το 'Ιδρυμα μας, από οικονομικής πλευράς να είναι προβληματικό.

"Η συντριπτική πλειοψηφία του Κυθηραϊκού λαού έχει αγαπήσει το Γηροκομείο μας — άλλωστε το 'Ιδρυμα αυτό τους ανήκει! Και αυτό μάς ικανοποιεί ιδιαίτερα γιατί είναι μια αναγνώριση του κοινωνικού έργου που επιτελείται μέσα εδώ.

"Όμως αισθανόμαστε κάποια πικρία, όταν όρισμένοι συμπατριώτες μας, όπως έχουμε τονίσει και στο παρελθόν, ενδιαφέρονται μόνο για την προσωπική τους τακτοποίηση μέσα στο 'Ιδρυμα, ξεχνώντας τις παράλληλες υποχρεώσεις τους γι' αυτό (όταν μάλιστα το επιτρέπει η οικονομική τους κατάσταση) και γνωρίζοντας καλά ότι το κόστος διαβίωσης για κάθε έναν που φιλοξενείται εδώ, έχει φτάσει δυστυχώς το ποσό των 18.000 δρχ. τον μήνα.

Και η απογοήτευση, όταν, έλαχιστοι βέβαια, προσπαθούν να αποσπάσουν διάφορα όφελ' από Γέροντες που έχουν ήδη εισαχθεί στο Γηροκομείο.

Θα πρέπει να ξέρουν όλοι, ότι το 'Ιδρυμα μας έχει ανθρώπους που ενδιαφέρονται απόλυτα για τα συμφέροντα του Γηροκομείου αλλά και των Γερόντων. Και εάν χρειασθεί, δεν θα διστάσουν να ενεργήσουν ανάλογα, ώστε να τους προστατεύσουν από τις απάραδες και άνεπιτρεπτες αυτές ενέργειες.

"Αντίθετα, εύτυχως, υπάρχουν άλλες περιπτώσεις που με πραγματικά ανθρώπινο και χριστιανικό ενδιαφέρον και με μεγαλοψυχία ενισχύουν το έργο και τις προσπάθειές μας.

Πρίν 2 μήνες περίπου εισήχθη στο Γηροκομείο μας η Πρεσβυτέρα 'Ελένη Λευθήρη από τα 'Αρωνιάδικα, που όπως βλέπετε, είναι σήμερα μαζί μας.

Ο τρόπος λειτουργίας του Γηροκομείου μας και η άριστη συμπεριφορά του Προσωπικού (που πρέπει να τονίζουμε εδώ ότι είναι πάντα πρόθυμο, εξυπηρετικό και εύσυνεστο και προσφέρει και πέραν των συμβατικών του υποχρεώσεων), έγιναν αίτια ώστε η 'Ελένη Λευθήρη να είναι όχι απλώς ευχαριστημένη, αλλά ένθου-

σιασμένη. Γνωρίζοντας παράλληλα και την οικονομική κατάσταση του Γηροκομείου μας έκανε δωρεά, ποσού 1.000.000 δρχ., με την συμφωνία να της καταβάλλονται οι τόκοι.

Παράλληλα, κατά την πρόσφατη διακοπή του ηλεκτρικού ρεύματος στο νησί μας και βλέποντας τα τεράστια προβλήματα που προκύψανε στο Γηροκομείο από την διακοπή αυτή, η Πρεσβυτέρα 'Ελένη Λευθήρη, υποσχέθηκε άλλες 100.000 δρχ., και εξέφρασε την έλπίδα ότι θα βρεθούν και άλλοι συμπατριώτες μας που θα ακολουθήσουν το παράδειγμά της, ώστε με την συνεισφορά αυτή να αγοράσει μία γεννήτρια μηχανή για την παραγωγή ηλεκτρικού.

"Εμείς σήμερα, απευθύνουμε και επίσημα προς την 'Ελένη Λευθήρη τις θερμές ευχαριστίες μας, με την ευχή ο Παντοδύναμος Θεός να της χαρίσει υγεία και μακροχρόνιο.

"Επίσης ο τράφιμος Παναγιώτης 'Αρώνης ή Κάης και η αδελφή του Μαρία από τα 'Αρωνιάδικα, θα δωρίσουν στο 'Ιδρυμα μας ένα αγρόκτημα που βρίσκεται στο δρόμο μέσος του Ποταμού.

"Ακόμη, ο Πέτρος Καλλίγερος από τα Πιτσινιάνα θα δωρίσει μικρό έλαιόφυτο.

Και τους τρεις τους ευχαριστούμε.

"Όπως αναφέραμε και παραπάνω, το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλλείου 'Ιδρύματος 'Αθηνών, αλλά και οι συνεργάτες τους της Τοπικής 'Αρχής, έχουν στραμμένο το ενδιαφέρον τους εκτός από το Γηροκομείο και σε άλλα Κυθηραϊκά θέματα. Σαν παράδειγμα θα ήθελα να σας αναφέρω το εξής:

Το σπίτι που χάρισε στο Γηροκομείο ο συμπατριώτης μας κ. Πώλ Πανάρετος πέρσι ζητήθηκε κατ' επανάληψη να νοικιαστεί. 'Αντί όμως γι' αυτό, προτείναμε στο πρώτο Νομαρχιακό Συμβούλιο που συγκροτήθηκε πέρσι στο νησί μας, να γίνει Παιδικός Σταθμός.

Για την υλοποίηση της προτάσεως αυτής και τη χορήγηση των σχετικών πιστώσεων, εδώ θα πρέπει να τονίσουμε την τεράστια συμβολή του μεγάλου Τσιριγώτη, Γρηγόρη Κασιμάτη που μαζί με τον Νομάρχη μας Βασίλη Παπαδόπουλο, κατάφεραν να την κάνουν πραγματικότητα.

"Ετσι, σύντομα θα λειτουργήσει ο Παιδικός Σταθμός του Ποταμού και το γεγονός αυτό κάνει τους ανθρώπους του Τριφυλλείου 'Ιδρύματος 'Αθηνών και της Τοπικής Εφορείας να αισθάνονται ιδιαίτερη ικανοποίηση που συνέλεξαν στην πραγματικότητα του.

"Όπως σάς έχουμε ήδη γνωρίσει, ύστερα από μακροχρόνιους αγώνες το Τριφύλλιο 'Ιδρυμα 'Αθηνών παρέλαβε τα πρώτα 100.000 δολάρια από το Σκλάβιο Κληροδότημα της Αυστραλίας.

"Ετσι σήμερα βρισκόμαστε στην ευχάριστη θέση να σας ανακοινώσουμε ότι, εκτός από το ποσό, σε σύντομο χρονικό διάστημα θα ξεκινήσει η ανοικοδόμηση της Πτέρυγας των Κατακοιτών, ώστε οι αναξιοπαθούντες συμπατριώτες μας να βρουν μία ζεστή φωλιά φροντίδας και περιποίησης.

Τελειώνοντας θα ήθελα να πω ένα θερμό «ευχαριστώ» σε κάθε δωρητή του Γηροκομείου και γενικότερα σε κάθε ένα από εμάς που συμπαραστέκεται ήθικα και οικονομικά στο 'Ι-

δρυμα μας. Θάθελα επίσης να αναφέρω την 'Εφημερίδα «Κυθηραϊκό Βήμα» της Αυστραλίας και τον αρθρογράφο της, πραγματικό Τσιριγώτη, Γιάννη Μανέα, που με δική του πρωτοβουλία έληξε έτσι ώστε το 'Ιδρυμα μας να ωφεληθεί οικονομικά.

Πέρα όμως από αυτή τη βοήθεια, σημειώνουμε μία ριζικότερη ενίσχυση προς τους άπορους του Γηροκομείου μας. Κάθε χρόνο, ένας συμπατριώτης μας της Αυστραλίας θα υιοθετεί έναν άπορο γέροντα ή γερντίτσα του Γηροκομείου μας, πληρώνοντας όλα του τα έξοδα.

"Επίσης θάθελα να απευθυνώ σε κάθε συμπατριώτη και συμπατριώτισσα, όπου και αν βρίσκεται, και να παρακαλέσω να αφήσουν τη σκέψη τους να φτερουγίσει στον ιερό χώρο του Γηροκομείου μας.

Να σκεφθούν και να πράξουν αυτό που τους επιβάλλει η Τσιριγώτικη συνείδηση, ώστε το 'Ιδρυμα τούτο να συνεχίσει το ανθρωπιστικό του έργο για την ωφέλεια των αναξιοπαθούντων συμπατριωτών μας.

Αγών δρόμου άντοχής από Λειβάδι εις Χώραν

Ο καθηγητής της Γυμναστικής του Γυμνασίου - Λυκείου Κυθήρων κ. Νεκτάριος Μπέσης, βοηθούμενος από ομάδα δημοσίων υπαλλήλων, ώργάνωσαν αγώνα δρόμου άντοχής με άφετηρίαν το Λειβάδι και τέρμα την πλατεία Στάθ εις Χώραν, το απόγευμα της Κυριακής 17 'Απριλίου 1983 εις τας 6 μ.μ.

Ο αγώνας ήτο για άτομα και των δύο φύλων και πάσης ηλικίας. Έλαβαν μέρος 94 άτομα ηλικίας 4 χρόνων μέχρι 66 ο μεγαλύτεροι. 'Η διαδρομή εκάλυπτε απόστασιν τεσσάρων περίπου χιλιομέτρων.

Οι νικητές στον αγώνα κατά σειρά άφίξεως ήταν:

1) Μανώλης Νικ. Κουσουρής, 2) Γεώργιος Β. Λυμπερόπουλος, 3) Σπύρος Κασιμάτης.

Νικητές κατά κατηγορίας ανέδειχσαν:

Α) ατηγορία αγοριών μέχρι 15 χρόνων:

1) Λυμπερόπουλος Β. Γεώργιος, 2) Παυλάκης Βρετός, 3) Μεγαλοκονόμος Βασίλης.

Β) Κατηγορία νέων από 16 μέχρι 25 χρόνων:

1) Κουσουρής Ν. Μανώλης, 2) Κασιμάτης Σπύρος, 3) Εύθυμιος Γιάννης.

Γ) Κατηγορία ανδρών άνω των 25 χρόνων:

1) Καραγιάννης Γεώργιος, 2) Μαρσέλλος Γιώργος, 3) Λουράντος Ν. Μήτσος.

Δ) Κατηγορία κοριτσιών μέχρι 15 χρόνων:

1) Μαρσέλου Άννα, 2) Ψιλιώτη Σταυρούλα, 3) Κασιμάτη Παναγιώτα.

Ε) Κατηγορία νεανίδων από 15 μέχρι 25 χρόνων:

1) Καλλιγέρου Άρχοντούλα, 2) Σοφίου Πολύμνια, 3) Καλλινίκου Τασία.

Μετά την λήξιν του αγώνος συνεκεντρώθηκαν όλοι, αγωνιστάι και κοινόι εις την έν Χώρα αίθουσαν του Κυθηρα-κού Συνδέσμου, όπου προσεφέρθησαν αναψυκτικά εις τούς αγωνισθέντας υπό της Κοινότητος Κυθήρων.

"Ακολούθως άνηγγέλθησαν τά αποτελέσματα του αγώνος όπως τά περιεγράψαμεν άνωτέρω και άπνεμήθησαν εις μέν τούς τρεις πρώτους νικητάς του αγώνος διπλώματα άναμνηστικά, εις όλους δέ τούς λοιπούς αγωνισθέντας επαινετικά διπλώματα. Τά διπλώματα και τούς έπαίνους άπένειμαν παρακληθέντες οι παριστάμενοι, Πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Θεόδ. Π. Άρώνης, Αντιπρόεδρος της Κοινότητος Χώρας Ιωάν. Βέζος, Πρόεδρος Κοινότητος Λειβαδίου κ. Ιωάν. Λουράντος και ο Ιατρός του Τριφυλλείου Νοσοκομείου κ. Πέτρος Μαρτιάτος.

Τήν οργανωτικήν Έπιτροπήν συνεχάρησαν εκ ηύχαρίστησαν δι' όλίγων ο Πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου κ. Θ. Άρώνης και ο Πρόεδρος της Κοινότητος Λειβαδίου κ. Ιωάν. Λουράντος.

ΡΩΣΣΙΚΟΝ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΟΝ ΕΙΣ ΚΑΨΑΛΙ

Τό μεσημέρι της 20ής 'Απριλίου κατέπλευσε στο Καψάλι, προερχόμενον εκ Ρόδου, τό Ρωσσικό υπερπαυτελές κρουαζιερόπλοιο TARAS SERVIENKO εκτοπίσματος 30.000 τόνων, με 525 Γάλλους τουρίστες, το οποίο απέβιβάσθησαν στο Καψάλι και έπεσκέψθησαν την Χώραν, τό Κάστρο, τό Μουσείον, και άλλα αξιοθέατα της περιοχής. Στίς 6 τό απόγευμα, τό κρουαζιερόπλοιο ανεχώρησε. "Όπως μάς έπληροφόρησεν ο έν Καψάλι πράκτορας του κ. Γεώργ. Μεγαλοκονόμος (Ντόντος) τό πλοίοιόν θά πραγματοποιήσιν και άλλας προσεγγίσεις εις Καψάλι κατά την διάρκεια του καλοκαιριού.

ΤΟ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΥΜΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΓΡΑΦΗ ΑΘΗΝΑΙ
Θηροκομείο 5 - Τηλ. 36 38 100

ΤΟ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΥΜΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΙ ΤΗΣ 31ης Δεκεμβρίου 1982

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ
ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ
Ι. ΠΑΓΙΟΝ						
Ακίνητα Κτήματα						
126.254.481	Κτίρια:Μέγαρον Θεμιστοκλέους	126.699.449		14.114.451		127.953.416
5.300.000	Νοσοκομείο Ποταμού	3.300.000		1.254.769		
7.313.500	Οικόγειο, Δίαιμ/τα, Ζεστατήματα	7.313.500		196.500		13.686.776
21	Αγροκτήματα χυθίων	21	137.312.990	40.476		650.000
136.668.002	Βιλή κυριότητας επί Ακινήτων					184.500
3.087.000	Δίαιμ/τα Ρ.Βεραίου Καλλιθέας	3.087.000		17.491		59.974
2.344	Επιπλα-σκεύη-μηχανήματα					—
790.962	Βιβλιοθήκη Ν.Μέγας τραπεζών με τίτλων μονάδων	2.344				22.670
140.748.308	Αποκτηθέντα νέα Επιπλα κλπ. από 1976-82	668.231	860.575	141.260.645		
—	II. ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΝ					
3.958	Εθνική τράπεζα Ελλάδος (δάνεια & προθεσμίες)	1.104.350				
500	Τραπεζών	34.826				
35.131	Χρεώματα	508				
105.000	Ακαταβλήσεις εκ κλιματισμού-κλινοχρήσεων	57.095				
70.909	Καθαρίσματα εις Αποθήκην	100.000				
140.963.806	Επισφάλειες Διατίθεται	1.296.771				
16.082.832	Δ/σμοί Τάξεως	14.257.336	140.963.806			
157.046.638	Απόσβεσεις τόκων δανείου	14.457.304				
	Γενικών Σύνολων	157.014.640	157.014.640			
ΧΡΗΣΤΕΣ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ	ΧΡΗΣΤΕΣ 1982	ΠΟΣΑ
195.500	Δαπάναι υπέρ κοινοφελών σκοπών	5.268.722				
3.771.193	Επιχορηγήσεις κρατ. παροχών, χυθίων, οίκων, χυθίων & υπέρ άλλων κοινωφελών σκοπών	1.533.372				
1.649.090	Εσοδα εκμεταλλεύσεως ακινήτων	2.604.125				
29.264	Ασφάλιστρα ακινήτων, συντηρήσεις, έπισκευαί, τόκοι δανείου, τέλη χαρτ/μου	38.800				
	Εσοδα δικαιώσεως και λειτουργίας	2.093.000				
	Αποδοχή προσωπικού, εισφορές ΙΚΑ, τέλη χαρτ/μου κοινόχρηστα, καθαριότητες, επικοινωνία, (τηλ/κά, ταχ/κά, ηλεκτρ/κά) γραφική ύλη, δημοσιεύσεις δημοπρασιών, συνδρομή, δικαστικά έξοδα, συμβ/κά, δικηγορικά έξοδα, μισθός κτιρίου	399.994				
	Διάφορα Έξοδα	137.725				
	Τιμητικά έκδηλωσης, γενικά έξοδα, απόρριετα	45.485				
	Απόσβεσεις εκμισθωθέν άπαιτήσεων	7.709.92				
	Εξ. κεφάλαιον 'Ιδρύματος	2.413.297				
	ΣΥΝΟΛΟΝ	9.449.840	9.449.840			

Ο Πρόεδρος Ο Αντιπρόεδρος Ο Γ. Γραμματέας Ο Γ. Ταμίας Τέ Μέλη
Γ. Κασιμάτης Γ. Λουράντος Α. Βέζος Σ. Καραγιάννης

Νέοι άνθρωποι - Μία γνώμη - Νέα Βιβλία

ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ — ΓΡΑΦΕΙ Ο ΑΝΤ. Ν. ΣΥΜΙΓΔΑΛΛΑΣ

Προτού ξεκινήσω να πω την γνώμη μου δηλ. το όζυγονόν που χρειάζεται ένα βιβλίο για να ανταποκριθεί, να ζήσει αν θέλετε να πείτε στον λογοτεχνικό στίβο, που άτυχώς έχουν εισβάλει θάρβαροι που τον καταπατούν και τον ρεζιλεύουν με ένα σωρό ακαταλαβίστικα έργα που δυστυχώς έχουν τρανταχτά ονόματα και γίνονται ανάρπαστα. Αυτό ξέρουν ποιοί είναι και δεν τους χρειάζεται μια τέτοια διαφήμιση και από την έφημερίδα μας και άλλοι πάλι λόγω του ότι έχουν χρήματα και δεν ξέρουν τι να κάνουν κάνουν εκδόσεις πολυτέλειες που εις το βάθος ΔΕΝ ΑΞΙΖΟΥΝ ΟΥΤΕ ΜΙΑ ΠΕΝΤΑΡΑ τὰ οίκτρα κατασκευασμάτα τους, αλλά ένας καλοπρόαιρος πρόλογος τους ανεβάζει στον έβδομο ούρανο και τότε είναι αυτό που συνήθως ακούγεται: «καθάλλησε το καλόν». Άρκετά για τους κ. κ. αυτούς και ως πούμε μια χαρούμενη είδηση, η Πνευματική φίλη μου εδώ και 26 χρόνια κ. ΕΛΠΙΑ ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ τιμήθηκε με το Άργυρούν Βραβείον της Διεθνούς Γαλλικής Ακαδημίας της Λυτς ως και ο γράφων με το χαλκούν βραβείον της ίδιας Ακαδημίας για το ποιήμα του «ΕΙΜΑΙ Η ΕΛΛΑΔΑ» και για το πεζό δοκίμιό του «ΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΘΕΑΤΡΟ» εις την Γαλλική γλώσσα. Μη με παρεξηγήσετε φίλοι μου, αλλά έπρεπε να πω και γω ο δυστυχής δυο λόγια και γι' αυτήν φίλη μου και γι' τον έαυτόν μου.

*

Κώστα ΜΙΧΑΗΛ — Άκρέσπερα — Ποιήματα — Άθήναι 1982
Κατίνα ΤΣΑΤΣΑΡΩΝΑΚΗ — ΧΡΗΣΤΟΔΟΥΛΟΥ — Πέτρα και Βλαστοί — Πεζογράμματα — Άθήναι 1983.

Θαλής ΡΗΤΟΡΙΔΗΣ — Φωνές μικρών και μεγάλων πραγμάτων — Ποιήματα — Ρώμη 1982.
Παντελή ΒΥΣΣΟΥΛΗ — Ο Μακεδονικός Έλληνισμός — δοκίμιο — Β' έκδοση — Άθήναι 1982.

Τού ιδίου — ΕΝΑΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ — Ταξιδιωτικό — Άθήναι 1983.

Παύλου Σ. ΚΟΥΦΟΓΙΑΝΝΗ — Άλλήθειες της Γενιάς μας — Ποιήματα — Άθήναι 1982.

*

Σημ.: ΤΟ ΕΝΑ ΑΝΑΓΓΕΛΕΤΑΙ — ΤΑ 2 ΚΡΙΝΟΝΤΑΙ.

Δεν ξέρω τί να πω με αυτό που συμβαίνει, παλαιοί και νέοι άνθρωποι που μέχρι τα χθές τους άγνοούσα σήμερα γίνονται οι πιο καλοί φίλοι και μου στέλνουν τα βιβλία τους και αυτό με κάνει σκεπτικό, μήπως αυτή η γνώμη μου τους έπηρεάζει, ή μήπως τους έλκει τ' άγνωστον; Όλοι αυτοί καλοπρόαιροι φίλοι και τους εύχαριστώ για την έμπιστοσύνη τους που μου δείχνουν.

Όταν κρίμα να μην παραχωρήσουν την θέση τους στην μοναδική κυρία που κρίνουμε σήμερα οι κ.κ. ποιητές και πεζογράφοι και μετά ακολουθούν κατά σειράν λήψεις οι κ.κ. ΡΗΤΟΡΙΔΗΣ, ΜΙΧΑΗΛ, ΒΥΣΣΟΥΛΗΣ ΚΟΥΦΟΓΙΑΝΝΗΣ όλοι τους ένας - ένας και διαλεχτοί.

*

Μη σάς φανεί παράξενο την κ. ΚΑΤΙΝΑ ΤΣΑΤΣΑΡΩΝΑΚΗ — ΧΡΗΣΤΟΔΟΥΛΟΥ την γνωρίζω εδώ και 30 χρόνια, από τότε που-ταν ένας ζωντανός άνθρωπος και λάτρης της τέχνης και των Γραμμάτων μας που άφησε έποχή με το ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ του ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ Ο ΜΑΡΙΟΣ ΒΑΓΙΑΝΟΣ εκεί μέσα την γνώρισα σε μιαν έκθεση ζωγραφικής.

Η κ. ΚΑΤ. ΤΣ. — ΧΡ. έχει έμφοτο και αναβλίζει πηγαίο το πλούσιο ταλέντο της ποίησης και της ζωγραφικής, η καρδιά της όταν ζωγραφίζει κάνει ποίηση και όταν κάνει ποίηση ζωγραφίζει με τους άταλους στίχους της το καθετί. Ίσως να φταίει το αίσθημα της νοσταλγίας που ισχυροποιήθηκε και συνάμα δημιουργήθηκε μέσα στη ψυχή της γιατί βρίσκεται μακριά από το πατρικό σπίτι της χωρίς την στοργή του, την πατρίδα της την πάντερμη μορφή Κρήτης, ίσως να φταίει η μοναξιά και οι κάποιες δυσκολίες που δοκίμασε και έτσι μ' αυτόν τον τρόπο δρική ένα τώρα πολύ εύχρηστο διέξοδο στην ποίηση. Όλη της η ποίηση είναι μια πολύ εύαισθητη χορδή και ένας καθάριος λυρισμός διαφαίνεται σε όλο της το θεόπνευστο έργο της και έτσι κατακτά τον αναγνώστη της ποίησής της, είναι ανθρώπινη, ζεστή.

*

Μια άλλη κάπως άγνωστη φωνή με ανθρωπιστική διάθεση είναι εκείνη του ΘΑΛΗ ΡΗΤΟΡΙΔΗ που ζει εδώ και 30 χρόνια και, στην Ρώμη της Ιταλίας και όπου ποτέ της δεν έπαψε την Έλληνικότητά της. Το σημερινό ταχυδρομείο μάς έφερε το ποιητικό του έργο. «Φωνές μικρών και μεγάλων πραγμάτων» όπου με καυστικό χιούμορ, άρκετη ανθρωπιστική διάθεση μάς μιλάει στην καρδιά μας η ποίησή του, κάθε ποιήμα του και ένα δίωμα πούνη ένας λυρικός στίχος, ένας στίχος που ξέρει να μάς εγγίζει τις χορδές της ευαίσθητης καρδιάς μας, άμα γράφεις ποίηση τότε θα νοιώσης το φως να ρέχει διάχυτο μέσα σου και να σου φωτίζει το μυαλό να γράφεις, να γράφεις χωρίς σταματημό, να γράφεις χωρίς αναπαύση, είναι αυτό που έχει σαν μότο του δάρδου μας ΚΩΣΤΗ ΠΑΛΑΜΑ: «Άκούστε με, (είμαι του καιρού μου) και όλων των καιρών» — λίγο άπιθνο, μά τόσο άληθινό, τόσο πραγματικό. Ο Ρητορίδης, είναι ένας Κήρυκας ανθρωπισμού, είναι ένας στίχος, είναι ένα που σε συνεπαίρνει και σε φέρνει αντίθετο με τον έαυτόν σου «ο θάνατος του έμποράκου»

τόσο φως που κινδυνεύει να τυφλωθεί, είναι ένα ποίημα με χαρά, γνώση, πόνο, απόγνωση, έλπιδα και άφθονο λυρισμό, μια εύφορη αίσθηση σαν το διαβάσεις, το χαίρεσαι, κάθε φορά που διαβάσεις ένα μικρό ή μεγάλο ποίημα του Ρητορίδη, είναι πάντα τόσο προσεγμένο μά και τόσο άληθινό, που σε κάνει να άπρεψες, με αυτή την θαυτοχάστη σκέψη του, είναι ο δάντης της Ελλάδας.

Ο Ρητορίδης είναι ένα ήφαιστο εν ενεργεία με πλούσια όρυχτά χρυσάφι της γνώσης και της καλής καρδιάς, το άσχημο της έμπνευσης και την πλατίνη των αισθημάτων και συναισθημάτων απέναντι στον άνθρωπο. Δεν κρύβει την χαρά που δοκίμασε διαβάοντας το τελευταίο του έργο. Η Έλλάδα χαίρεται πούχει ένα τέκνο σαν και σένα και λυπούνται οι φίλοι που δεν σέχουν κοντά τους να χαίρονται μαζί σου.

*

Τώρα ένας άλλος ποιητής των καιρών μας και έκφραστής — με λυρικούς τόνους είναι ο ΚΩΣΤΑΣ ΜΙΧΑΗΛ πούχει την ευγένεια να μάς στείλει τ' «ΑΚΡΕΣΠΕΡΑ» του. Τα διακρίνει μια λυρική κούτα που φτάνει στα όρια της τραγικότητας, φτάνει με δοητό τον ήλιο — του ήλιου το φως, παίρνει την έλπιδα και μάς κερνάει έλπιδοφόρα μηνύματα, παίρνει ζυμαρί με ύλικα τον καύμο, την ευχή και το αίμα και μάς δίνει μια καρδιά που αγαπάει το τραγούδι, είναι μια έμπνευσμένη πένα και οι στόχοι των στίχων του πλένουν τόσο ψηλά που μονάχα με τα μάτια της ψυχής μπορούμε να τον δούμε και να μετρήσουμε τ' ανástημά τους.

*

Τώρα έρχεται ένας άλλος πνευματικός εργάτης, άθόρυβος. Σεμνός και ταπεινός χωρίς τυμπανόκρουσις και αλαλάζοντα κύμβαλα ή γιατρός (καρδιολόγος) Παντελής Βυσσούλης που η γνώση εδώ παίρνει σάρκα και όστά. Ο Π. Β. είναι ένας συγγραφέας με πολλή δυνατή πένα και όπου με το έργο του «ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ» με άδιάσειστα στοιχεία πλούσια διδλογραφία μάς άποδείχνει την Έλληνικότητά της Μακεδονίας, είναι ένα έργο πνοής, είναι έργο που δεν πρέπει να λείπει από

καμιά διβλιοθήκη ενός λεγομένου Έλληνα και ενός φίλου μας που αγαπά την πατρίδα μας. Ομολογώ δημόσια ότι σε πολλά σημεία με έπιασε αδιάδαστο, σε πολλά σημεία δίνει την άλήθεια του Μακεδονικού ζητήματος κατά συναρπαστικότητα τρόπο και πολύ έντεχνα τοποθετημένο.

Ο Π. Β. μπροστά να σάς πω είναι ένας ιδεαλιστής και πατριδολάτρης (ή καταγωγής του είναι από την Δ. Μακεδονία) και πρέπει να τον συγχάω για το τόσο όμορφο έργο του. Μπράβο γιατρέ μας.

Ένα άλλο έργο που μάς έδωσε πρόσφατα είναι «ΕΝΑΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ» ένα οδοιπορικό — Ταξιδιωτικές έντυπώσεις από ένα έπιστημονικό του ταξίδι στην Κίνα, Ταξιδεύεις, ζεις μαζί του όπου πάει, δι' έλπει μάς το φέρνει και μάς το κερνάει ή τόσο έπίδεξι πένα του, είναι να τον χαίρεσαι όταν τον διαβάσεις, δεν έχει φαντασιώσεις, ούτε προκαταλήψεις είναι ένας άγνός, όμορφος άνθρωπος στην ψυχή και κάθε του σελίδα μάς συγκίνησε άφάνταστα του έργου του αυτού. Μπράβο, Μπράβο.

*

Ο Παύλος Κουφογιάννης είναι ο Λασκαράτος της εποχής μας, της τόσο άδειας, της τόσο ρηχής από αισθήματα, άφαιτος λυρισμός του σε πολλά ποιήματά του και η καυστική χιουμορστική διάθεσή του, τον κατατάσσει να Αριστοφανικά δικαιώ στην ποιητική του έπικαιρου χιουμορστικού ποιητή, το πνεύμα του είναι όζυδερεκές, βλέπει πράγματα και κάνει βήματα ή πένα του.

Είναι μια πραγματικότητα οι ΑΛΛΗΘΕΙΕΣ ΤΗΣ ΓΕΝΙΑΣ ΜΑΣ άσχετα αν δεν θέλουμε να το παραδεχτούμε μερικοί, μερικοί. Ο Π.Κ. με τον στίχο του που ρέει σαν καθάριο νερό — στο βουρκάρι της κοινωνίας μας μεταδίνει μηνύματα πολλά, άφθονα: ο κάθε στίχος του μετρημένος και ανθρωπένος, δεν προσβάλλει, αλλά τοποθετεί τα όρσημά του στην λογική, στον άνθρωπο, στην άγνωση του σημερινού ανθρώπου και πάνω άπ' όλα στην άλήθεια που φαίνεται μέσα από τους όμορφονεμένους στίχους του. Είναι όπως και να το κάνουμε ένας ποιητής του σήμερα και του αύριο.

ΑΝΤΩΝΗΣ Ν. ΣΥΜΙΓΔΑΛΛΑΣ

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ

Ξόρκια για δύσκολες στιγμές

Άπό την κ. ΤΑΣΙΑ ΜΑΥ ΡΟΓΕΩΡΓΗ — ΧΑΣΙΑΚΟΥ

Ζ' (τελευταίο)

14. ΔΕΣΙΜΟ ΤΟΥ ΣΚΥΛΟΥ:

Ο Άλ. Φριλίγκος άφηγήθηκε το έξης ξόρκι: «Μόλις δώ το σκύλο και προτού βαλίσαι (γαυίσει), κλειψέ τα χέρια, μ' άνοιχτά τα δάχτυλα, ώστε να σταυρώσουν, να μπλέξουν τα δάχτυλα, και λέω. «Έν τμήφ και χαλινώ τας σ' αγόνα» αυτόν». (άπό τον ψαλμό λα', 9).

Δένοντας τα δάχτυλα των χειρών και με την παραπάνω ευχή, ο σκύλος κλείνει τα σαγόνια του και δεν δαγκώνει.

Υπάρχει όμως και άλλη παραλλαγή για το σκύλο:

«Ίησους Χριστός νικά κι' όλα τα ξωτερικά. Σκύλος εδάβλιζε»

κι' αν εδάβλιζε, δέ μ' εδάγκασε κι' ά μ' εδάγκασε, δεν έπόνεσα. Ο στόμας του κλειστός κι' ο κώλος του άνοιχτός».

Και τούτο το ξόρκι πρέπει να είπαι κανείς προτού εδάβλιξει ο σκύλος. Έτσι, με τη βοήθεια του Χριστού, που πάντα νικά

το κακό, γλιτώνει ο άνθρωπος το δάγκωμα του σκύλου.

15. ΔΕΣΙΜΟ ΤΟΥ ΑΝΤΡΟΓΕΝΟΥ:

Η ξορκίστρα λέει τά έξης λόγια: «Ός έπρόσταξεν ο προφήτης Λίας τον ούρανό μη δρέξει χρόνους θρέας και μήνες έξι, έτσι κι' εγώ θά προστάξω έσένα να... (μη μαλώνεις με τη γυναίκα σου κλπ.), ενώ συγχρόνως δένει κόμπο σ' ένα τούβλο. Έτσι, το άντρώγουν «δένεται» σφιχτά με άγάπη και περνούν ζωή άρμονική. Έδώ, μάλλον, παρομοιάζει τη βροχή με τούς καυγάδες του άντρώγουν, που διέταξε ο προφήτης «να μη βρέξει» και παίρνοντας δύναμη ή ξορκίστρα, προστάζει να μην άρχίζει καυγάδες τ' άντρώγουν και διαλυθεί ή άρμονική συμβίωσή του.

Με το Ζ' και τελευταίο μέρος, τελειώνουμε τά ξόρκια των Κυθήρων, που άποτελούν σημαντικό μέρος της λαογραφίας του νησιού. Σε προσεχή σημειώματα θ' άσχοληθούμε με άλλα είδη λαογραφίας του νησιού: Παραμύθια, άνέκδοτα, αινίγματα κλπ.

Άπό την κίνηση του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθήρων κ. κ. Ίακώβου

Ο Σεβ. Μητροπολίτης προσέστη ως ακόλουθος:

1) Την Τετάρτην (13.4.83) εις την Προηγιασμένην Θείαν Λειτουργίαν ώρα 6 μ.μ. εις τον Μητροπολιτικόν Ναόν της Χώρας και ώρα 7.30 μ.μ. εις τον 'Ι. Ναόν 'Αγ. 'Αναργύρων Φαταξάδων.

2) Την Παρασκευήν (15.4.83) προσέστη της Συνελεύσεως των Έφημερίδων εν έψει των έορτών του 'Αγίου Πάσχα.

3) Την Κυριακήν (24.4.83) εις την Θ. Λειτουργίαν και έ-83) Ε' των Νηστειών, έτέλεξε τον Θ. Λόγον εις τον 'Ι. Ναόν Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Ν. Φαλήρου και έχειροτόνησε τον Διάκονον π. Γεώργιον 'Αδίκημενάνην εις Προεσβύτερον. Ο νέος ιερέυς έτοποθετήθη εις την ένοριαν Μητάτων, Καστρισιανών και Φριλιγγιανών. Εις την χειροτονίαν παρέστησαν πολλοί εκ των Κυθηρίων Πειραιώς - 'Αθηνών.

4) Το Σάββατον (23.4.83) παρέστη εις την έορτήν των εν 'Αθήναις και Πειραιεί Μητατάτων.

5) Από το Γενικόν Φιλόπτωχον Ταμείον της 'Ιερής Μητροπόλεως και έπ' ευκαιρία των έορτών του Πάσχα έχορηγήθη προς άναξίωπα-θούνας άδελφούς μας τό ποσόν των 85.000 δρχ.

6) Την Παρασκευήν (29.4.83) εις την Προηγιασμένην Θ. Λειτουργίαν εις 'Ανάληψιν Σωτήρος Λιβαδίου.

7) Την Κυριακήν (1.5.83) των Βαίων έτέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και έκήρυξε τον Θ. Λόγον εις 'Αγίαν Μόνην ένθα και έχειροτόνησε εις προεσβύτερον τον Διάκονον π. Σαμψών Σταθάν. Εις τον κ. Σαμψών ο Σεβασμιώτατος έδωσε τό όφφίκιον του 'Αρχιμανδρίτου και τον έτοποθέτησε εις τον 'Οσιον Θεόδωρον. Επίσης θά έξυπηρετή τας ένορίας Λογαθιανικών και 'Αρωδιανικών.

9) Το έσπέρας της Κυριακής (1.5.83) την ακόλουθον του Νυμφίου εις τον 'Αγ. 'Αντωνίου εις Καστρισιανίνα.

9) Μ. Δευτέρα (2.5.83) την 'Ακόλουθον του Νυμφίου εις Λογοθετιανίνα.

10) Μ. Τρίτη (3.5.83) την 'Ακόλουθον του Νυμφίου εις την Χώραν.

11) Μ. Τετάρτη (4.5.83) τό 'Αγιον Ευχέλαιον εις την Χώραν και την 'Ακόλουθον του Νυμφίου εις τά Μητάτα.

12) Μ. Πέμπτη (5.5.83) την Θείαν Λειτουργίαν στό Λειβάδι και τό έσπέρας τά Δώδεκα Εύαγγέλια στον Ποταμό.

13) Μ. Παρασκευή (6.5.83) τό πρωί στην 'Αποκαλήωση α) 9—11 στον Καραβά, β) 11—1 στο Λειβάδι, γ) 2—4 στον Ποταμό και δ) τό έσπέρας τον 'Επίταφον στη Χώρα.

14) Μ. Σάββατον (7.5.83) την Θείαν Λειτουργίαν στον Κάλαιο.

15) Κυριακή του Πάσχα (8.5.83) 'Ανάστασιν και Θ. Λειτουργία στη Χώρα. Την 'Αγάπην α) 11.00 π.μ. στο Στραπύδι, β) 1.00 μ.μ. στα Μητάτα, γ) Τό έσπέρας στη Χώρα.

Κατά την περιφοράν της 'Αγίας Εικόνας της Παναγίας 16) Δευτέρα της Διακαινησίμου (9.5.83) εις Καληστειριανίνα (έορτή του 'Αγ. Γεωργίου), εις τον 'Εσπερινόν της 'Αγ. Ειρήνης εις Κατούνι και εις την έορτήν του Γηροκομίου.

17) Τρίτη της Διακαινησίμου (10.5.83) εις τά Φράτσια 18) Τετάρτη της Διακαινησίμου (11.5.83) εις τά Καστρισιανίνα.

19) Πέμπτη της Διακαινησίμου (12.5.83) εις τον 'Οσιον Θεόδωρον. Εις την πανήγυριν του 'Οσίου Θεόδωρου προσεκήρυχθησαν και παρόστησαν οι Σεβ. Μητροπολίται Μεσσηνίας κ. Χρυσόστομος και Γυθείου κ. Σωτήριος. Εις τον Μ. 'Εσπερινόν προσέστη ο Σεβ. Γυθείου και έκήρυξε τον Θ. Λόγον και εις την Θ' Λειτουργίαν ο Σεβ. Μεσσηνίας έστις έκήρυξε τον Θ. Λόγον. Η έορτή του Προστάτου μας 'Αγίου έστέφθη από μεγάλης έπιτυχίας.

20) Παρασκευή της Διακαινησίμου (13.5.83) εις τον Ποταμόν.

21) Σάββατον της Διακαινησίμου (14.5.83) εις Λογοθετιανίνα.

22) Σάββατον (14.5.83) Προήδρευσε εις Μυρτιδιαν του Συμβουλίου των Προέδρων της 'Εγχειρίτου Περιουσίας.

23) Κυριακή του Θωμά (15.5.83) εις Μυλοπόταμον ένθα και έχειροτόνησε εις Προεσβύτερον τον π. 'Αντώνιον Λιγοψυφν

Συνέχεια εις σελ. 5

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Χειρουργός Ω.Ρ.Λ.

Δέχεται καθ' έκαστην πλὴν Σαββάτου

8-8 μ.μ. Σουλίου 4 — Άθήναι

Τηλ. 36.21.001

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

Ειδικός παθολόγος καρδιολόγος
Καρδιολογική κλιν. Τζαννίου Γ.Ν. Πειρ.
Φιλελλήνων 40 Πασαλιμάν Πειραιώς
Δέχεται: 8 - 8 μ.μ. τηλ. 'Ιατρ. 4329661
Τηλ. Νοσοκομείου 4819411

'Ιατρός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ

ΕΙΑΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Μεσσηνίας 16 - 18, Τηλ. 6923413

'Αμφιλόκητοι — Άθήναι

ΕΚΚΛΗΣΗ

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΕ ΤΑ ΣΠΗΛΑΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
ΕΙΝΑΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΘΗΣΑΥΡΟΙ



INTERAMERICAN

Η μεγαλύτερη Ασφαλιστική Έταιρεία της
Ελλάδος, τώρα πού κοντά σας, για να καλύψει
κάθε σας ανάγκη

(Νοσοκομείο, σύνταξη κλπ.)

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν ΦΑΤΣΕΑΣ

'Ασφαλιστικός Σύμβουλος

Καλλιρόης 2 και Άθην. Διάκου 38

Μακρυγιάννη — Άθήναι

Τηλέφωνο:

Γραφ. 92.34.664

Οίκιας 94.27.611

Κύθηρα 31.089

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ — ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ

ΦΩΤΟΤΥΠΗΣ

ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡ
«ΠΤΑΜΕΝΩΝ ΔΕΛΦΙΝΙΩΝ»
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
«ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»
Κρατήσεις θέσεων τηλ. 31.390
ΧΩΡΑ — ΚΥΘΗΡΑ

Η πολιτική «Φωνή των Κυθήρων»

Τά επιτεύγματα

Όπως κάθε Πάσχα, ήλθαν και φέτος στο Τσιρίγιο αρκετοί συμπατριώτες, οι όνομαζόμενοι: καλίσουναδες. Έχουμε να σας μεταφέρουμε αρκετά από την φετινή δράση των καλίσουναδων οι οποίοι πάντα δίνουν ένα άλλο εύχρηστο τόνο στο νησί. Σας μεταφέρουμε πώς το παρόν την αγωνιώδη προσπάθεια ενός τέτοιου που προσπαθούσε σε καφεναείο του Ποταμιού να εξηγήσει τα επιτεύγματα της Κυβέρνησεως κι άρχισε και κατέληξε με τον πολιτικό γάμο. Αυτό όμως το επίτευγμα βρήκε ο δυστυχής; Δεν ρώταγε τους πονεμένους των κοινοτήτων του Τσιρίγιο πόσους τέτοιους γάμους έχουν κάνει μέχρι τώρα; Ή είναι καθυστερημένοι οι Τσιριγιώτες; Γά τα άλλα πάντως επιτεύγματα της Κυβέρνησεως έμεινε έχουμε γράψει αρκετά και θα γράψουμε κι άλλα. Έξ άλλου όποιος έχει μάτια βλέπει. Πληθυσμός, ανεκπαιδευτοί, άρχεις, αυταρχικότητα, πάγωμα μισθών και άλλα πολλά έχει να επιδείξει η Κυβέρνηση. Κι άλλα θέλουν;

Ο Οικονομολόγος μας

Όταν άκουσαμε τον κ. Παπαδρόπουλο να λέει στα Γιάννενα στις 20.2.83 πως να μην δέν θα πάρουν αύξηση στο '83 οι εργαζόμενοι αλλά θα πάρουν κοινωνικό μισθό, μάς ήθε στο νο το γεροντάκι που έλεγε στην πλατεία της Χώρας αν τρώγονται τ' αυτόματα διαζύγια. Φαίνεται πως εξελίσσεται σε δεινό οικονομολόγο (το γεροντάκι όχι ο κ. Παπαδρόπουλος). Τώρα θα έχει να πει τους φίλους του του ΠΑΣΟΚ με κοινωνικό μισθό. Και να δούμε πως ούς θ' αντίξει πιο πολύ. Αυτός που πληρώνει από τον μισθό (τον γνωστό με τα λεφτά) ή αυτός που θα πληρώνει από τον κοινωνικό του κ. Παπαδρόπουλο;

Ευαισθησίες

Σε άλλη στήλη δημοσιεύεται γράμμα της ΔΕΗ σε απάντηση κάποιων σχολίων μας γά τις διακοπές ρεύματος που έγιναν στο Νησί πρό μηνών. Άποδες, κάποιες ευαισθησίες που διακρίνει τη Δ) νση εκμεταλλεύσεως του Όργανισμού, σε δημοσιεύματα του τοπικού Τύπου.

Μήπως και ο ΟΤΕ θα είχε την ίδια ευαισθησία να μάς απαντήσει γιατί από τη Χώρα δεν μπορούμε να πάρουμε τον Ποταμό;

Γιατί γά Αθήνα, ούτε κουδέντα. Γά Αυστραλία, μάλιστα.

Η θαλάσσια συγκοινωνία μας

Αρκετά χρόνια είχε να παρουσιαστεί η διά θαλάσσης συγκοινωνία του Νησιού τά σημερινά χρόνια. Αφ' ουτου δυστυχώς το «Ιόνιον» ανέλαβε την άγονον γραμμή, την μετέφερε ο πλοιοκτήτης όπως εξυπηρετούσε καλύτερα τα συμφέροντά του, με τας εύλογας των εκάστοτε αρμοδίων του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας, ανωτέρων και κατωτέρων, και κάθε χειμώνα φροντίζει να βγαίνει το πλοίο γά επισκευή, ώστε να αποφευχθεί τά χειμωνιάτικα ταξείδια, που φυσικά δεν είναι αποδοτικά σαν το καλοκαίρι. Έτσι η Υπηρεσία του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας βγαίνει τότε εις αναζήτησιν πλοίου όπως, όπως το κενόν και νά... εξυπηρετηθεί (!!) ή γραμμή, χωρίς να πολυσκοπίζεται γά την ποιότητα και την ικανότητα του πλοίου. «Ασπρος σκύλος, μαύρος σκύλος». Με το σύστημα αυτό, όταν οι καιροί δεν ευνοούν τις αεροπορικές πτήσεις (που μόνον εξυπηρετούν), συμβαίνει συχνά να κάνουμε 15 μέρες να δούμε βαπόρι και να επισκηνώσουμε με τον εκτός της Νήσου κόσμο, λαμβανόμενου υπ' όψη ότι και η τηλεφωνική μας επικοινωνία είναι τρισάθλια. Δεν νομίζει λοιπόν ο κ. Κατσιφάρας, που τόσα υποσχεται, ότι καλόν είναι νά τράβηξη λ'γάκι το αυτό του πλοιοκτήτη κ. Σταθάκη και νά τον βάλει στον ίδιο δρόμο;

Οι άπονομές

Διαβάσαμε στο προηγούμενο φύλλο της «Φωνής» γά τον Καρνάβαλο και τά μυτιχλιμπίδια που έδωσε κατά την απονομή των βραβείων ο πρόεδρος του Ποταμιού. Δεν είμαστε σε θέση να γνωρίζουμε πόσα ευχαριστήθηκαν μ' αυτά τά λόγια και τί τά έκαναν. Έκείνο που πήμε να πιστεύουμε είναι πως τά τενεκεδάκια με τον πράσινο ήλιο χρησιμοποιήθηκαν πολύ σωστά από τον πρόεδρο του Ποταμιού. Μόνο γά καρνάβαλους είναι πιά.

Θά θέλαμε όμως να μάθουμε τί μυτιχλιμπίδι θ' απονεμηθεί στην Κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ γά τον μεγάλο Καρνάβαλο που παίζει τόσο καιρό. Ίσως νάχει καμιά ιδέα ο πρόεδρος. Δεν την λέει στους Έλληνες γά τις... άπονομές που ετοιμάζουν στην Κυβέρνηση; Προσχή μόνο μην θυμώσουν μερικοί και φωνάξουν τον Εισαγγελέα, πράγμα που συνηθίζεται τον τελευταίο καιρό.

Δυσάρεστο φαινόμενο

Δέ μπορούμε να πούμε ότι μάς ευχαριστεί το φαινόμενο που παρουσιάζεται τελευταία με τις ανακοινώσεις των κομμάτων με την Κυβέρνηση και τις αντιδικίες που δημιουργούνται. Άρχίζουν να εισαγούνται νέα μισθολογικά χαρακτηριστικά περισσότερο τή γλώσσα του λιμανιού. Συνταξιοδοτικός στην τηλεόραση γά το ποιος θά κατεβάσει περισσότερο το επίπεδο της πολιτικής διαμάχης. Κυρίως αυτό γίνεται στις μεταξύ των δύο μεγαλύτερων κομμάτων διαμάχες και πιστεύουμε ότι σιγά-σιγά πάει να δημιουργήσει

να μόνιμο φαινόμενο. Όταν όμως όλοι διατείνονται ότι πρέπει νά ενστερνισθούμε το ήπιον πολιτικό κλίμα, πρέπει τά ίδια κόμματα κι η Κυβέρνηση, που δυστυχώς πολλές φορές νομίζει ότι είναι ακόμη αντιπολιτευτική, νά δίνουν τά παραδείγματα και νά μην κατεβάσουν τον πολιτικό ανταγωνισμό σ' επίπεδο καραγωγίων. Αυτό γά το καλό της χώρας και της δημοκρατίας που αρκετά χτυπήματα δέχεται. Άς μην την ταλαιπωρούν και με τή συμπεριφορά τους από τά μέσα μαζικής ενημερώσεως.

Α. ΦΩΤΕΙΝΟΣ

Η Δ.Ε.Η. μάς άπαντά

Δημοσιεύουμε απάντησιν της ΔΕΗ επί σχολίων σχετικών με τας διακοπές ρεύματος εις το Νησί μας. Έν μέρει δίδει απάντησιν εις τας αιτίες που επροκάλεσαν τας άνωμαλίας ηλεκτροδότησεως των Κυθήρων, και τας δεχόμεθα. Όμως, μήπως θά έπρεπε διά πλείστους λόγους, αλλά κυρίως διά νά μη προκαλούνται κοινωνικά προβλήματα, νά υπάρχει μιά εφεδρική μηχανή εις την Νήσον, διά παροχής περιπτώσεως; Όπως επίσης δεν θά έπρεπε εις τούς άσυνεχίζους άγκυροβολούντας εις την περιοχήν του καλωδίου νά επιβάλλεται θαρρύτατον πρόστιμον;

*

ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΚΜ ΣΕΩΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 27, ΑΘΗΝΑ 102 ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 17 ΜΑΪΟΥ 1983 ΑΡΙΘ. ΔΕΔ)Φ 916 51210 ΠΡΟΣ: Τήν Εφημερίδα «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» Κύθηρα

ΘΕΜΑ: Ένγερμεση πάνω σε σχόλια που δημοσιεύτηκαν στην «Φωνή των Κυθήρων» σχετικά με τις βλάβες των υποβρυχίων καλωδίων που τροφοδοτούν το νησί. ΣΧΕΤΙΚΑ: Φύλλο «Φωνή των Κυθήρων» αριθ. 123 — Μάρτιος 1983

Αναφερόμαστε στα σχόλια που δημοσιεύτηκαν στο πιο πάνω φύλλο της «Εφημερίδας» σας κάτω από τους τίτλους «Όχι κι' έτσι» και «Αστέια και σοβαρά» σχετικά με τις βλάβες υποβρυχίων καλωδίων της ΔΕΗ που τροφοδοτούν τά Κύθηρα και θά θέλαμε να σας θέσουμε υπόψη τά ακόλουθα γά ενημέρωσή σας:

1. Τά Κύθηρα από τό 1980 ηλεκτροδοτούνται μέσω δύο υποβρυχίων καλωδίων 20.000 VOLT (τό ένα γά εφεδρεία) από την άπέναντι Λακωνική ακτή (κοντά στη Νεάπολη

Βοιών). 2. Στις 28.10.82 τραυματίστηκε τό ένα υποβρύχιο καλωδίο από την άγκυρα πλοίου που κατά τη διάρκεια σφοδρής κακοκαιρίας άγνόησε την παράκτια απαγορευτική σήμανση που υπάρχει.

Μέσα στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα έσπευσε επί τόπου τό ειδικό Συνεργείο Υποβρυχίας Δραστηριότητας που διαθέτει η ΔΕΗ γά τις έπισκευές και τή συντήρηση των υποβρυχίων καλωδίων. Δυστυχώς, όπως διαπιστώθηκε, η βλάβη του καλωδίου ήταν έκτακτα μεγάλη (σε μήκος 300 μ. περίπου) και σε μεγάλο βάθος (περίπου 55 μ.) και δεν ήταν δυνατή η έπισκευή της με τά συνήθη μέσα και έξοπλισμό που διαθέτετε τό συνεργείο. Διαπιστώθηκε δηλαδή ότι χρειαζόταν πόντιση νέου καλωδίου μήκους 500 μ. περίπου γά την οποία ήταν άπαραίτητα και τά άνάλογα τεχνικά και πλωτά μέσα.

3. Έπιστημονικά ότι η έκτακτη συνδέσσειν υποβρυχίων καλωδίων «έν πλώ» είναι δυσχερεστάτη εργασία που, εκτός από τά άπαραίτητα τεχνικά μέσα, απαιτεί και μακρά περίοδο ευνόικων καιρικών συνθηκών (μπουνάτσας) που είναι δυσχερέστατο νά εξασφαλιστεί στην καρδιά του χειμώνα.

4. Παρόλα αυτά εϋθός μόλις παραλήφθηκαν τά άπαραίτητα έφδδια (ειδικοί μεγάλοι πλωτήρες γά την πλεύση του καλωδίου κλπ.) άρχισαν οι έργασίες της έπισκευής, οι οποίες όμως δεν μπόρεσαν νά ολοκληρωθούν λόγω της γνωστής κακοκαιρίας που είχε ξεσπάσει έν τώ μεταξύ.

5. Στις 20.30' της 3.3.83 τραυματίστηκε και τό δεύτερο καλωδίο και βγήκε κι αυτό εκτός λειτουργίας, από την άγκυρα και πάλι: πλοίο που προσορμίστηκε στην περιοχή των υποβρυχίων καλωδίων, παρά την απαγορευτική πινακίδα και τή ραδιοφωνική άναγγελία της Υδρογραφικής Υπηρεσίας γά υποβρυχίες έργασίες της ΔΕΗ στή θέση αυτή.

Έτσι τά Κύθηρα έμειναν

ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΟΡΤΑΣΜΟ ΤΟΥ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ



Διακρίνονται οι Μητροπολίται Μεσσηνίας κ.κ. Χρυσόστομος Γυθείου κ.κ. Σωτήριος και Κυθήρων κ.κ. Γάκωδος, κατά την διάρκεια της περιφοράς της Εικόνας της Μυρτιδιωτίσσης και της Κάρας του Οσίου πλαισιούμενοι από τον Ίερόν Κλήρον της Νήσου.

χωρίς ηλεκτρική τροφοδότηση. 6. Παράλληλα και γά νά αντιμετώπιστεί τό ένδεχόμενο μακροχρόνιας παράτασης της κακοκαιρίας, τό πρωί της 4.3.83, ύστερα από συνηγορίες της ΔΕΗ με τό Γενικό Έπιτελείο Ναυτικού, αποφασίστηκε η προσωρινή μεταφορά από τή Σύρο και Μήλο στά Κύθηρα δύο ηλεκτροπαραγωγών μονάδων με άρματογωγό του Πολεμικού Ναυτικού.

Λόγω της σφοδρής κακοκαιρίας τό άρματογωγό μπόρεσε ν' άποπλεύσει τελικά από τό Ναύσταθμο τό πρωί της 5.3.83.

Έπικουρικά η ΔΕΗ τό πρωί της 5.3.83 έστειλε στά Κύθηρα γά τις άνάγκες του ΟΤΕ δύο φορητά ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη γά νά άποκατασταθεί η τηλεφωνική επικοινωνία.

7. Στις 6.3.83, χάρις σε μιά έλαφρή βελτίωση των καιρικών συνθηκών, τό συνεργείο της ΔΕΗ μπόρεσε ν' άρχίσει τις έργασίες του και με υπεράνθρωπες προσπάθειες ολοκλήρωσε

την άποκατάσταση της βλάβης και τροφοδότησε τά Κύθηρα στις 15.30' ώρα.

8. Έδώ θεωρούμε άναγκαίο νά τονίσουμε ότι η έπισκευή της βλάβης έγινε κάτω από δυσχερέστατες συνθήκες (ίσχυροί άνεμοι, θαλασσοταραχή, δριμύ ψύχος), με πνεύμα αυτοθυσίας τό προσωπικό και ότι γά πρώτη φορά έγινε στήν Ελλάδα από συνεργείο της ΔΕΗ κατασκευή συνδέσεων καλωδίων τέτοιου βάρους και ποικιλιών σέ τέτοιο βάθος.

9. Σχετικά με τό Τοπικό Σταθμό Παραγωγής Κυθήρων σάς γνωρίζουμε ότι αυτές καταργήθηκαν από τό 1980 μετά τή σύνδεση του νησιού με τό διασυνδεδεμένο σύστημα της Ήπειρωτικής Ελλάδας, δεδομένου ότι, όπως προαναφέρθηκε, τά Κύθηρα τροφοδοτούνται με δύο καλώδια εκ των οποίων τό ένα είναι γά εφεδρεία.

Ι. Ζ. ΛΕΒΗΣ

Δ) ντής Έκμ) σεως Διανομής

Η κίνηση του Μητροπολίτου

Συνέχεια από σελ. 4

Τό Έσπέρας, προήδρευσε, του Συμβουλίου του Ίερού Προσκυνηματος «Αγία Μόνη».

24) Δευτέρα του Θωμά (16.5.83) εις Φατσάδικα.

25) Τρίτη του Θωμά (17.5.83) εις Καρδουνάδες.

Τό Έσπέρας προήδρευσε του Συμβουλίου της Έπιτροπής της Ίερας Μόνης του Οσίου Θεοδώρου.

26) Τετάρτη του Θωμά (18.5.83) εις Ανάληψιν Λειβαδίου.

27) Πέμπτη του Θωμά (19.5.83) εις «Άγιον Νικήταν Καλάμι».

28) Τετάρτη του Θωμά

(18.5.83) τό Έσπέρας, προήδρευσε του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.

29) Πέμπτη του Θωμά (19.5.83) τό Έσπέρας, προέστη του μοναχόνου της άειμνήστου Διονυσίας Τσαμπιρά εις Ποταμόν.

30) Παρασκευή του Θωμά (20.5.83) εις την Παναγίαν Κοντελετού. Εις τούς ως άνω Ίερούς Ναούς κατά την περιφοράν της Ίερας Εικόνας της Μυρτιδιωτίσσης, ο Σεβασμιώτατος έτέλεσε την Θείαν Λειτουργίαν και εκήρυξε τόν Θεϊον Λόγον.

Έκ του Γραφείου της Ίερας Μητροπόλεως

ΝΤΕΚΟΡΑΣΙΟΝ

Διακοσμήσεις έσωτερικών χώρων Έπιπλοκατασκευαί — επιδλέψεις Έκθεσεις επίπλων

ΚΟΣΜΑΣ ΚΟΥΣΟΥΡΗΣ

Χρυσοστόμου Σμύρνης 70 — Μοσχάτον Τηλ. 94.16.652 — 48.23.267 ΕΡΓΟΛΟΓΙΑ ΠΑΝΩΡΜΗΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Όδοντίατρος Έλευθ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφος ΚΑΛΛΙΘΕΑ Πλατεία Δαδάκη, δίπλα στήν Έθν. Τράπεζα Τηλ. 93.67.477

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ «ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

Μιχαήλ Εδάγ. Μεγαλοκονόμος ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Τηλ. (0733) 33.321



DETECTIVES
ΔΙΕΘΝΗ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ
Δ/ΝΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ



THE IMPERID INSURANCE CO LTD
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ (ΓΕΩΡΓΙΑ)
Καραϊσκού 117 — Πειραιάς
τηλ. γραφ. 4113833 — 4170889
(6 — 9) μ.μ.
Οικ. 4172308

ΝΙΚΟΣ Χ. ΣΤΑΘΗΣ
Συνταξοδοτικά
Έργατικά
Λογιστικά
Φοροτεχνικά
Όργανωτικά θέματα
34ου Συντάγματος Πεζικού 17 — Πειραιάς
τηλ. 4121094 άπόγευμα
4123281 πρωί
5445836 οικία

DR PAN. ΝΙΚ. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΥΠΟΨΗΤΗΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Β.Ο.Ε. ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΣΑΡΙΠΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΕΙΩΝ
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 147

ΔΕΧ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5*8 μ.μ.
ΠΑΝΗ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
ΤΗΛ. 88 15 907

